

DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL DOMINGO 5 DE DICIEMBRE DE 1813.

Sin. Sibas Abah = Las Q. H. están en la Iglesia de San Josef; se reserva à las 5 de la tarde.

EMPIRE FRANÇAIS.

Paris, 14 novembre.

Le conseil municipal de la ville de Ruremonde, à S. M. l'Impératrice-Reine et Régente.

MADAME,

L'appel fait par V. M. I. et R. à l'honneur et au patriotisme des Français, a retenti dans tout l'Empire: l'émotion qu'il a excitée dans nos cœurs n'est pas une de ces affections passagères, résultat de l'enthousiasme du moment, c'est un sentiment profond et durable comme la vertu qui l'a fait paraître.

Qui, Madame, tous les Français vous ont entendue, et tous les Français sont déterminés à ne pas se laisser vaincre. Les coalisés ne dicteront pas la loi, ils ne feront pas descendre la France du haut rang auquel l'a élevée le héros qui la gouverne: elle se lèvera toute entière plutôt que de laisser ternir cette gloire acquise par vingt ans de triomphes et de prodiges!

Il n'est pas de sacrifices que nous ne soyons prêts à faire pour l'honneur du trône et de la nation.

Les coalisés, aveuglés par l'Angleterre, repoussent la paix, les Français sauront la conquérir.

Tels sont les sentiments que le conseil municipal de la ville de Ruremonde éprouve le besoin de faire parvenir au pied du trône, il supplie très-humblement V. M. I. et R. d'en agréer l'hommage.

Neus sommes, etc.

Pour le maire absent, Vandenberg adjoint;
J. B. A. Fausseau, A. Wery, F. Nys,
G. G. Cornelis, Petit-fils, M. C. Panismay, Dirix, J. Leclercq, S. B. Clocquez,
Masseu, J. I. Simon, J. Barbon, B. T. Mertz, etc.

Ruremonde, le 25 octobre 1813.

(Journal de l'Empire.)

IMPERIO FRANCES.

Paris 14 de noviembre.

El consejo municipal de la villa de Ruremonda, à S. M. la Emperatriz Reyna y Regente,

SEÑORA,

El llamamiento que V. M. ha hecho al honor y patriotismo de los franceses, ha resonado en todo el Imperio: la emoción que ha excitado en todos nuestros corazones, no es una de esas aficiones pasajeras resultado del entusiasmo de un momento; es un sentimiento profundo y duradero, como la virtud que lo ha producido.

Si, Señora, todos los franceses os han oído, y todos los franceses están determinados á no dexarse vencer. Los Coalizados no dictarán la ley; no harán desender la Francia del alto grado á que la ha elevado el héroe que la gobierna, se alzaría toda entera, antes que permitir se marchitase esa gloria adquirida con veinte años de triunfos, y de prodigios.

No hay sacrificio que no estemos prontos á hacer por el honor del trono, y de la nación.

Los coalizados alucinados por la Inglaterra, deshechan la paz; los franceses sabrán conquistarla.

Tales son los sentimientos que el consejo municipal de Ruremonda conoce preciso hacer llegar al pie del trono, y suplica humildemente á V. M. I. y R. se sirva agradecer su homenaje.

Somos etc.

Por el Mere ausente, Vandenberg adjunto;
J. B. A. Fausseau, A. Very, F. Nys,
G. G. Cornelis, Petit-fils, M. G. Panismay, Dirix, J. Leclercq, J. B. Clocquez, Masseu, J. I. Simon, J. Barbon, B. T. Mertz, etc.

Ruremonda, el 25 octubre 1813.

(Diario del Imperio.)

PESTE DE MALTA.

La guerra de la Coruña trae el artículo siguiente.

Coruña 14 de octubre = Hace doce días que ha llegado un barco de Malta al puerto del Ferrol. Tomó carga en aquella isla en el mes de julio, en cuyo tiempo hacia la peste los mayores estragos.

» Este barco traía su carga para Portugal, y los portugueses no quisieron admitirle: llega al Ferrol, y en lugar de quemar el barco y su cargamento, sacar los marineros desnudos, y bañarlos en vinagre, y colocarlos en una isla por tres ó cuatro meses, el barco permanece en el pueblo del Ferrol, esperando nord-est para ir á Mahon á donde se dice que le envía la junta de Sanidad.

» En este tiempo no faltarán interesados que hagan presentes los perjuicios, no faltarán quizá facultativos que decidan magistralmente y sin experiencia de semejante azote, que solo la lana y el lino se inician, que las maderas del Luque y demás utensilios, y aun que el cargamento de aceite y el alquitran del barco son remedios contra la peste.

» De este modo se lograra entretener 40 días, se dirá que la tripulación no ha padecido enfermedad, y despues que los géneros tambien están sin infeccion. Si no hay un padrino poderoso, y viene el nordest, se mandará salir el barco al lazareto de Mahon. Pero si no se envía una torbeta de guerra para hacerle ejecutar esta orden, ¿quien nos asegurará que este barco no comunique con algunos puertos de la provincia?

» La peste de Malta, venida allí de Smirna y de las costas del Africa, es el mal mas temible que ha afligido á los hombres desde la mas remota antigüedad. Es un mal, cuya carrera no la pueden detener los auxilios de la medicina. Si cesa en un pueblo es porque se ha cansado de inmolarse víctimas. Se propaga á las mas remotas regiones, y un navio la lleva oculta por mucho tiempo, y se despliega con mayor furia en las playas á que arriba.

» En todas las cosas puede venir oculta, y hasta ahora la experiencia no tiene demostrado quales sean las sustancias que no son susceptibles de contagio. Por estas razones todos los pueblos se han convenido en quemar los barcos que venian de pais apestado, y poner los hombres en lazaretos por muchos dias. En la peste de Moscov de 1773 se cercó toda la ciudad con rejas de madera, y entre las infinitas precauciones que se tomaron, llegó la escrupulosidad á tal punto que hasta el mismo dinero, que salía de la ciudad se lavaba con vinagre.

» Es increíble la indiferencia con que se toma todo lo que interesa al bien público.»,

INSURRECCION,

Contra-Insurreccion = Cortes = Serviles = Li-

berales = Transformas = Atentados = Frayles = Inquisicion = Regencia = en una palabra = desorden, anarquía, y descontento.

Este es el resumen de la actual situacion de la España; desde que los franceses repasaron el Ebro. Sucedió lo que tenia yo pronosticado. Estamos en la aurora de las desgracias. Fatal aurora? Gracias que segun dicen cartas particulares, los ingleses vuelven ya á sus acostumbrados movimientos retrogrados, pues segun se avisa de Jann etc., las cosas empiezan á mudar de semblante, y no está ya tan pujante el aspirante á Rey, el Sr. Arturo. (¿qué nombre tan lindo para un monarca español).

Uno de los diputados, Antillon, fué asesinado en Cadiz. Vease como se resienten de ello los restantes, y como mal de su grado confiesan el deplorable estado de su soñada representación nacional.

¿Qué lindo será leer estos documentos de la Insurreccion, quando las victorias francesas habrán restablecido el orden en la península! ¿Quantos creeran en el dia que yo ahora sueño! El tiempo lo dirá; pero á mí se me ha antojado que ha de suceder á Napoleon lo que á Luis Catorce, quien aunque á costa de muchos vaybenes consiguió consolidar en el trono español su dinastia. Entretanto leamos los artículos de Cortes.

„CORTES.

„Dia 4 en la noche = La comision encargada de informar sobre la ocurrencia de la noche del 3 en el insulto hecho al Sr. Antillon, propone que se excite el celo de la Regencia para que ningun medio legal se perdone hasta averiguar los reos de este atentado; dando noticia al Congreso de quanto se adelantare.

„Se leyó luego un oficio del encargado del despacho de Gracia y Justicia, participando que apenas la Regencia tuvo noticia del suceso ocurrido al Sr. Antillon, comunicó la orden competente al juez de primera instancia de La-ista de Leon para la practica de las mas esquisitas diligencias, y que diese cuenta diaria de lo que adelantase. Que se conteste reencargando el mayor celo en el desempeño de este asunto.

„El Sr. Capaz: „nadie mas amante que yo de una Constitucion que venero, y defiendo con mi espada y con mi sangre; pero el hecho, Señor, es atroz: la soberania nacional ha sido atropellada en uno de sus mas dignos representantes; amenaza un riesgo á la patria, y la Constitucion misma previene sabiamente en uno de sus artículos que quando esta peligra es preciso salir del orden que las leyes prescriben: *salus populi suprema lex*.

„Este es el caso en que nos vemos, y que me mueve á presentar al Congreso la indicacion siguiente: (se leyó) Digase al Gobierno que designe el premio de 8000 pesos, en el acto mismo, al que descubra los agresores; y si el

(3)
delator fuese complice se le conceda su indulto. „ El Señor Martínez de la Rosa manifestó el vergonzoso cuadro que ofrecía esta agresión co- barde; y que en la averiguación de sus reos se descubriría quizá la negra trama, origen y profundas raíces de un mal que en prevenirle se afianzaria la seguridad del cuerpo moral de esta nación.

Descatellamiento insurreccional.

„ El Duende de los cafés, núm. 99. = No debemos esperar y sí temer: Baxo de este epi- grafe hace algunas observaciones sobre el abun- dante en que se hallan nuestros ejércitos, fal- tos de subsistencias, de vestuario, y no pen- sándose de modo alguno en su reemplazo.

„ Todos estos males provienen de la desobe- diencia de las autoridades constituidas, y de la estupidez y fatuidad de algunos mandarines, que atizan el fuego de la discordia entre nuestros dignos militares, que infunden al soldado aver- sión á la Constitución y á las nuevas reformas, y que los patrocinan en la desercion.

„ Remuévanse, dice, de las oficinas tantos ser- viles aduladores, y tantos mestrencos paraliza- dores de la magestuosa marcha del nuevo sis- tema, conspiradores contra qualquier jefe que se les presenta con ideas liberales.

Los Francmasones de España.

El diario de la tarde de 30. = Dice que

De francmasones *Cádiz* es el centro

De francmasones la *belia* y plaza

Y en francmasones el Congreso *hircano*;

Atención comunicada.

Señ. Redactor: Siempre tirante la cuerda, salta, es menester alguna vez alloxar la clavija. Así tambien, siempre política, y á todo política, y con política y por política, bueno fuera, si fuese factible; pero no lo es sin engendrar fastidio.

Ya es tiempo de que tomemos al solaz, y de que las amantes, de la lectura recreemos el ánimo con las amantidades de las bellas-letras. *Deus nobis bona omnia fecit.*

Estas consideraciones me han excitado un borron de los adjuntos versos que me encontré dias pa- sados, al doblar de la calle del Laurel para la del Horno.

Dirijoselos á V. por si, como yo, los con- cietua dignos de la prensa, que los inserte en

ARMÉE D'ARAGON ET DE CATALOGNE.
Quartier-général à Barcelone, le 2 décembre
1813.

ORDRE DE L'ARMÉE.

Le 27 novembre dernier, le général Millet, commandant provisoirement la première division, se porta de Sabadell sur Sta Eulalia avec le

su apreciable periódico, lo qual me parece tam- bien el medio mas seguro de que lleguen á ma- nos de su dueño.

V. lo es de mandar cuanto fuere servido á este su mas aficionado y seguro suscriptor.

G. de T. M.

LA BELLA AUSENTE. = Indilio.

¡ Mil veces venturoso
El mortal que en tu orilla,
Rio de Aranda hermoso,
La playa debe que en tus ondas brilla;
Y la estampa fugaz besa amoroso
Que en tus arenas sella
El pie palido de mi ausente bella!
Y tú rio envidiable á los caudales
Que en rápido torrente
Van á rendir tributo al mar potente,
¡ Feliz t, que la imagen adorada
Retratas en tus líquidos cristales
De aquella que en mi pecho está grabada
Por mano del Dios ciego
Con dorado buril y arpon de fuego!
¡ Afortunado aquel á quien los cielos
En placido reposo
Dexan gozar la luz de los ojos
De la adorada mia,
Y su río denoso,
Su gaia y bizarria,
Y aquel mirar gracioso
Que dexa las potencias y sentidos
En éxtasis sabroso embebecidos!
Y ¡ bienaventurado
Quien puede á todas horas,
A par de mi precioso bien sentido,
Sus gracias admirar encantadoras;
Y en enagenado
Palabras de su boca regaladas,
Entre granate y perlas desfiladas!
Y ¡ mas feliz que todos quien respira,
De cuidados ageno,
El aura de jazmin en que suspira
La bella esquivá por quien vivo y peno,
A quien constante adoro,
Y ausente de mis ojos ¡ triste ! lloro!
Y tú, céfiro blando.
Testigo del amor y dura pena
En que mi corazon se está abrasando
Por lo que está de gracia y desden llena,
Este suspiro ardiente
Al labio lleva de mi dueño hermoso
Con ala diligente,
Y si le recibiere cariñoso,
¡ Oh! entonces mas que todos yo dichoso!

(Redactor general.)

EJERCITO DE ARAGON Y DE CATALUÑA.
Quartel general de Barcelona, á los 2 de
diciembre de 1813.

ORDEN DEL EJERCITO.

El 27 de noviembre último el general Millet que mandaba provisionalmente la 1.ª línea divi- sion, se dirigió desde Sabadell sobre Sta. Eulalia

1.er léger et le 114.me de ligne, 2 escadrons du 24.me de dragons, et 50 cheval-légers westphaliens. Le colonel Manso crut pouvoir surprendre la colonne à son retour par une embuscade; pendant que toute sa division attaquait de front *S.ia Eulalia*, 1200 hommes à-peu-près se portèrent en arrière. Les trois bataillons et les dragons n'attendèrent pas l'attaque; on marcha à lui avec vigueur, on le culbuta et il fut rejeté en désordre sur *Montbuy*. En même temps le bataillon du 114.me prévint la colonne de 1200 hommes, au moment où elle voulait enlever un plateau. La compagnie de voltigeurs du capitaine Dupuy s'en empara la première; de là l'ennemi fut attaqué avec la plus grande résolution et précipité en désordre dans un profond ravin. Les cheval-légers westphaliens se mirent à la poursuite, il éprouva une perte considérable, et avec des morts laissa plusieurs blessés, outre ceux qu'on lui vit emporter. Nous avons eu trois morts et trente blessés; mais parmi ces derniers, l'armée regrettera vivement le capitaine de grenadiers *Milans* du 114.me, mort d'une blessure grave, officier dont la bravoure et les qualités militaires sont dignes d'un éternel souvenir.

M. le Maréchal témoigne sa satisfaction aux troupes, aux officiers et aux chefs qui ont combattu dans cette occasion, sous les ordres du général *Millet*, qui se loue particulièrement du colonel *Descepeaux* et du capitaine *Dupuy*.

Signé le Maréchal duc d'ALBUFERRA.

Pour copie conforme,

Le général de brigade baron de l'Empire, chef de l'Etat-major général,

S.T. CYR NUGUES.

Cet ordre de l'armée fournit une réponse bien simple à l'annonce contenue dans quelques gazettes espagnoles. Il faut que les rapports aient étrangement dénaturé les faits, pour que M. le général en chef *Copons*, qui s'est distingué en donnant le premier à l'armée espagnole de Catalogne une attitude militaire et une organisation régulière, ait pu se laisser aller à permettre un langage aussi éloigné de la vérité. Nous pouvons attester avec certitude que la perte des français, exposée de bonne foi, ne s'élève pas à la moitié de celle qu'ont éprouvée, dans l'affaire du 27, les troupes du colonel *Manso*, et nous pourrions, si nous voulions, citer plusieurs espagnols qui l'ont vu positivement, et nous en ont donné l'assurance.

Espectáculo público. = Hoy se executa la función de variedades en el Salon del gremio de Tendedores de relas, en la calle de San Pedro mas alta. La entrada es á 8 quartos por persona, 12 los de primera clase, y los del anfiteatro 16. La función es nueva.

TEATRO.

La Sociedad dramática Española representa hoy á las seis y media en punto, la comedia *José 2.º en Hungría*, con todo su teatro y evoluciones militares, tonadilla *la vuelta del Soldado*, *Dayle Nadie se meta donde no le llaman*, y *seynete las 4 Bodas*.

con el 1.º ligero, y el 114.º de línea, dos escadrones del 24 de dragones, y 50 caballos ligeros vestfalianos. El coronel Manso creyó que podría sorprender la columna á su vuelta por medio de una emboscada; al paso que toda su división acometió de frente sobre *S.ia Eulalia*, 1200 hombres, poco mas ó menos se dirigieron ácia de atrás. Los tres batallones, y los dragones no aguardaron el ataque. Marchóse ácia él con vigor, se le arrolló, y fué arrojado con desorden sobre *Montbuy*. Al mismo tiempo el batallón del 114.º, se anticipó á la columna de 1200 hombres, al momento en que iba á apoderarse de un llano, la compañía de voltadores del capitán Dupuy fué la primera que se apoderó de él. Desde allí el enemigo fué atacado con la mas grande resolución, y se le precipitó desordenadamente en una profunda rambla. La caballería ligera vestfaliana se puso en su seguimiento; el enemigo tuvo una pérdida considerable, y entre los muertos dexó varios heridos. Nosotros hemos tenido 3 muertos y 30 heridos; pero entre esos últimos el ex rcito sentirá vivamente la pérdida del capitán de granaderos *Milans*, del 114.º, muerto de una herida grave, oficial cuya valentia y prendas militares son dignas de eterna memoria.

El Sr. Mariscal atestigua su satisfacción á las tropas, oficiales, y gefes que han combatido en esta ocasion, bajo las ordenes del general *Millet*, quien elogia particularmente al coronel *Descepeaux*, y al capitán Dupuy.

Firmado el Mariscal duque de ALBUFERRA.

Por copia conforme,

El general de brigada baron del Imperio jefe del Estado mayor general,

S.T. CYR NUGUES.

„ Esta orden del ejército suministra una respuesta bien sencilla al anuncio contenido en algunas gacetas españolas. Es preciso que las partes hayan desnaturalizado sobre manera los hechos, supuesto que el Sr. general *Copons*, que se ha distinguido, dando el primero una actitud militar y una organizacion arreglada al ejército español de Cataluña, ha podido dexarse llevar á un lenguaje tan fuera de verdad. Podemos asegurar con certeza que la pérdida de los franceses, confesada de buena fe, no llega á la mitad de la que han sufrido en la acción del 27 las tropas del *Manso*; y si quisiésemos podríamos citar varios españoles, que lo han visto positivamente, y que nos lo han asegurado.